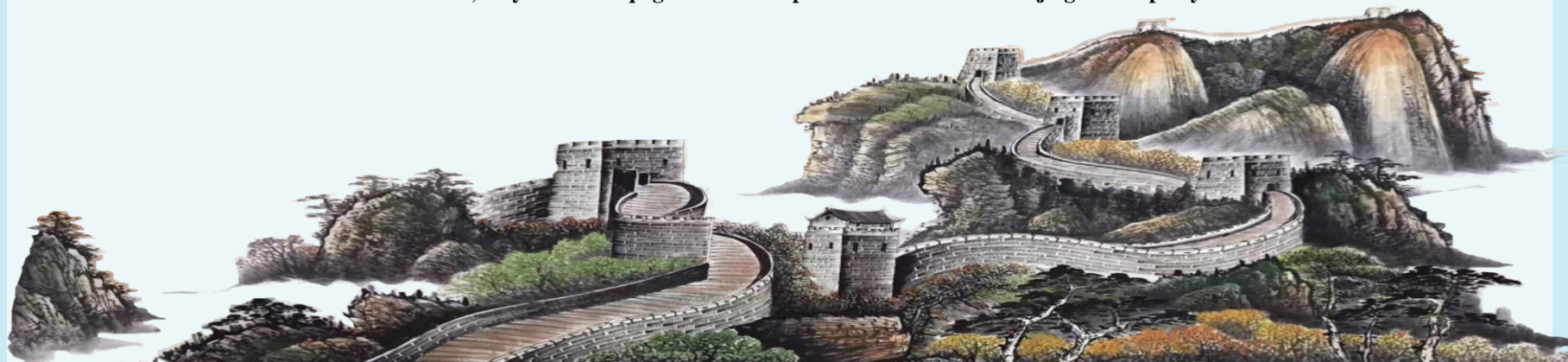


以花为媒，“卉”就“美丽延庆、冰雪夏都” 生态文明新篇章

Opening a New Chapter of Ecological Civilization for Yanqing
by Virture of Flowers

北京市延庆区人民政府区长 于波

Yu Bo, Mayor of Yanqing District People's Government of Beijing Municipality





壹

美丽延庆，冰雪夏都

Beautiful Yanqing
Summer Resort of Beijing

绿色产业园

Green Industrial Park



世界地质公园

Global Geopark



首都后花园

Back Garden of the Capital

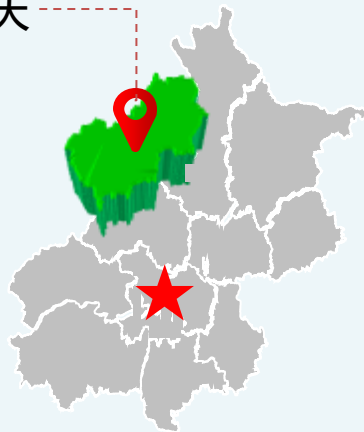





首都后花园

Back Garden of Beijing

延庆



 延庆位于市区西北部，
总面积1993.75平方公
里

Yanqing is located in the northwest of
Beijing with a total area of 1,993.75
square kilometers.



常住人口34万人

The permanent population is
340,000.



年平均气温比市区底
4°C

The annual average temperature is
4°C lower than that of the urban area.



首都后花园

Back Garden of Beijing

空气质量持续
保持全市前列

Air quality continues to rank
among the best of Beijing.



95%以上都是一级土壤

More than 95% is first-grade soil.



全境为水源保护区

The whole area is the conservation
area of water supply.

四季风景如画

Picturesque Scenes Are Available in Four Seasons



春
Spring



夏
Summer



秋
Autumn



冬
Winter

世界地质公园

Global Geopark



中国延庆世界地质公园

Yanqing Global Geopark



恐龙脚印

Dinosaur footprints



硅化木

Silicified Wood



冰臼

Moulin

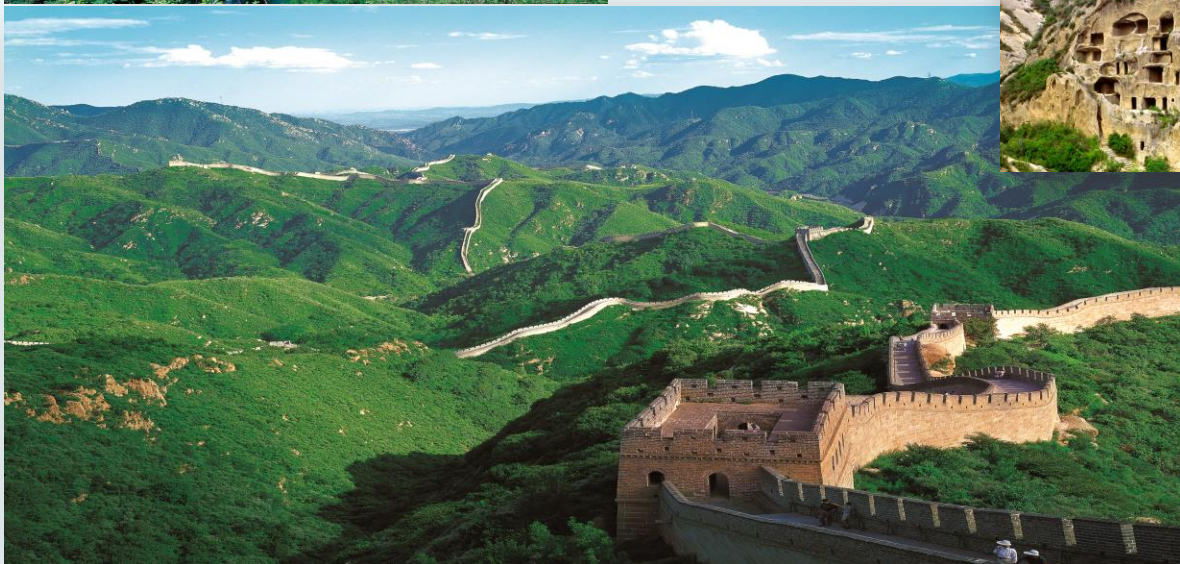
世界地质公园

Global Geopark



龙庆峡
Longqing Gorge Scenic Area

“千古之谜” 古崖居
"Eternal Mystery" Guyaju Scenic Area



八达岭长城
Badaling Great Wall

绿色产业园

Green Industrial Park

旅游资源丰富，国家全域旅游示范区创建已进入公示

Yanqing is rich in tourism resources, and its establishment of all-for-one tourism demonstration zone has entered the publicity session.



全市唯一“国家有机产品认证示范县”

The only “National Organic Product Certification Demonstration County” in Beijing



全国首批“国家绿色能源示范区”

Among the first batch of “National Green Energy Demonstration Zones” in China



貳

始终坚持生态立区，不忘初心，
久久为功，守住好山好水好生态

Always insist on developing the district based on ecology, remain true to the original aspiration, and protect the green mountain, clear water and the good ecology with persistence and perseverance.

生态初心 始终不渝

Unswerving Pursuit of the Original Aspiration for Ecology



上世纪“冷凉”战略

"Cold and Cool" Strategy in the
Last Century

举生态旗、打生态牌、走生态路、受生态益

Hold Ecological Banners, Play Ecological Cards, Take
Ecological Path and Benefit from Ecology



新世纪生态文明发展战略

Development Strategy of Ecological
Civilization in the New Century



像保护眼睛一样保护生态环境，
像对待生命一样对待生态环境。

Protecting the ecological environment like
protecting our eyes, and treating the ecological
environment as if it were life.

紧紧围绕大气、水、土壤、固体废弃物
等重点领域，厚植生态优势。

Closely focusing on key areas such as the
atmosphere, water, soil and solid waste.



生态优势 日益彰显

Ecological Advantages Are Becoming Increasingly Prominent

1996年获评首
批全国生态示范
县

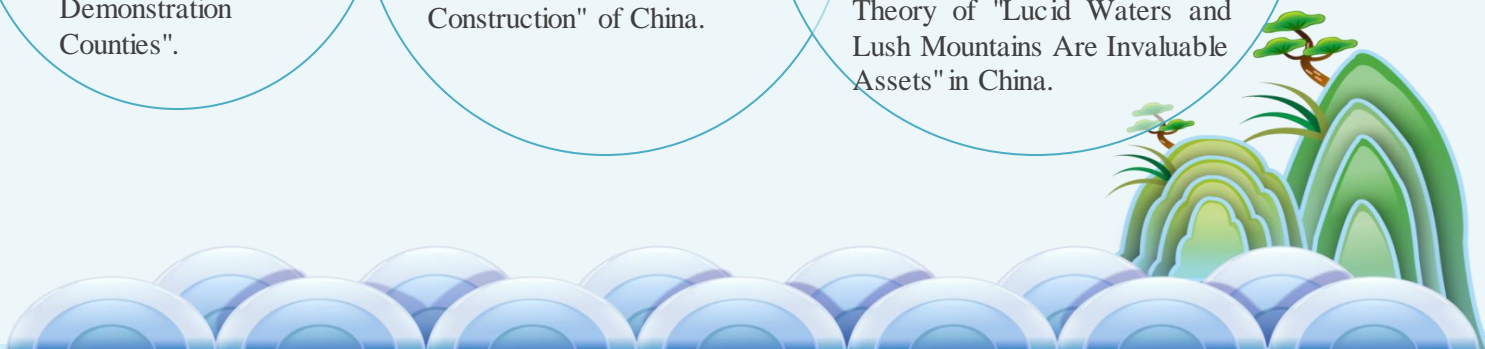
In 1996, Yanqing was awarded the first batch of "National Ecological Demonstration Counties".

2017年成为国家首
批生态文明建设示
范区

In 2017, Yanqing became one of the first batch of "Demonstration Zones of Ecological Civilization Construction" of China.

2018年成为全国第二批
“绿水青山就是金山银
山” 实践创新基地

In 2018, Yanqing became one of the second batch of innovation bases of acting on Theory of "Lucid Waters and Lush Mountains Are Invaluable Assets" in China.



生态优势 日益彰显

Ecological Advantages Are Becoming Increasingly Prominent



2018年，全区森林面积达177.3万亩，森林覆盖率达59.28%；林木绿化率达71.67%，人均公园绿地面积达46.13平方米，是全市（16.3平方米）的2.8倍、全国（13.5平方米）的3.4倍。

In 2018, the forest area of the whole district reached 1.773 million *mu*, with the forest coverage rate of 59.28%; the afforestation rate reached 71.67%, and the area of park green space per capita reached 46.13 square meters, which is 2.8 times that of the whole city (16.3 square meters) and 3.4 times that of the whole country (13.5 square meters).

生态优势 日益彰显

Ecological Advantages Are Becoming Increasingly Prominent



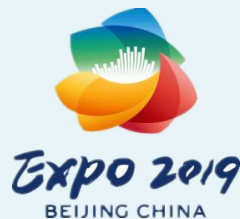
“一城山水半城园”

"A City of Mountains and Rivers, Half City of Gardens"

生态机遇 史无前例

Unprecedented Ecological Opportunities in History

2019北京世园
Beijing Expo 2019

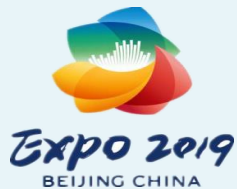


2022年北京冬奥会和冬残奥会
Beijing 2022 Olympic Winter Games
and Paralympic Winter Games



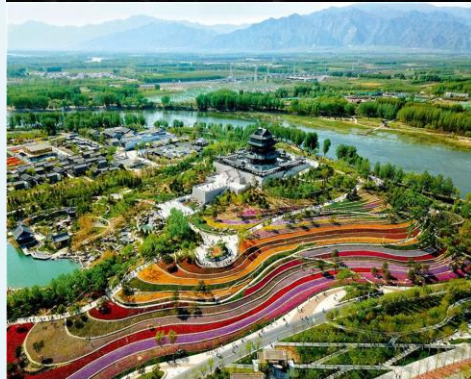
生态机遇 史无前例

Unprecedented Ecological Opportunities in History



2019年北京世园会是继1999年昆明世园会和2010年上海世博会之后，中国举办的级别最高、规模最大的国际性博览会。

The Beijing Expo 2019 is the largest international exposition of the highest level held in China after Kunming Expo 1999 and Expo 2010 Shanghai.



生态机遇 史无前例

Unprecedented Ecological Opportunities in History



2022年冬奥会延庆是三大赛区之一，赛时将进行3个大项、4个分项、20个小项的比赛，产生20枚金牌，其中高山滑雪被称为冬奥会皇冠上的明珠。

Yanqing is one of the three major competition zones of the Beijing 2022 Olympic Winter Games, and 20 small events in four sub-events of three Olympic winter sports will be held here, and 20 gold medals will be produced. Alpine skiing, the pearl on the crown of the Winter Olympics, will also be held in Yanqing.





叁

紧抓冬奥世园契机， 开启花卉产业发展新征程

Seize the opportunities of the 2022 Winter Olympics and the Beijing Expo 2019 to start a new journey for the development of the flower industry.

从“一片花海” 起航

Setting Sail from a Sea of Flowers



优势：气候冬冷夏凉，年均气温8.4℃，地形地貌独特，气温多样性明显。

Advantages: The climate is cold in winter and cool in summer, with an average annual temperature of 8.4°C. It boasts unique terrain and diversified temperatures.



打造了北京乃至华北地区面积最大、观赏效果最佳、独具特色的“大地花海”景观。

Yanqing has created the "Sea of Flowers on the Earth" landscape with the largest area, the best viewing effect with unique characteristics in Beijing and even North China.



Four Seasons Flowers

四季花海



因“一场盛会”升华

Making Progress Due to A Grand Event



—— 产业体系更加完善

Industrial system is more complete.



—— 发展优势更加突出

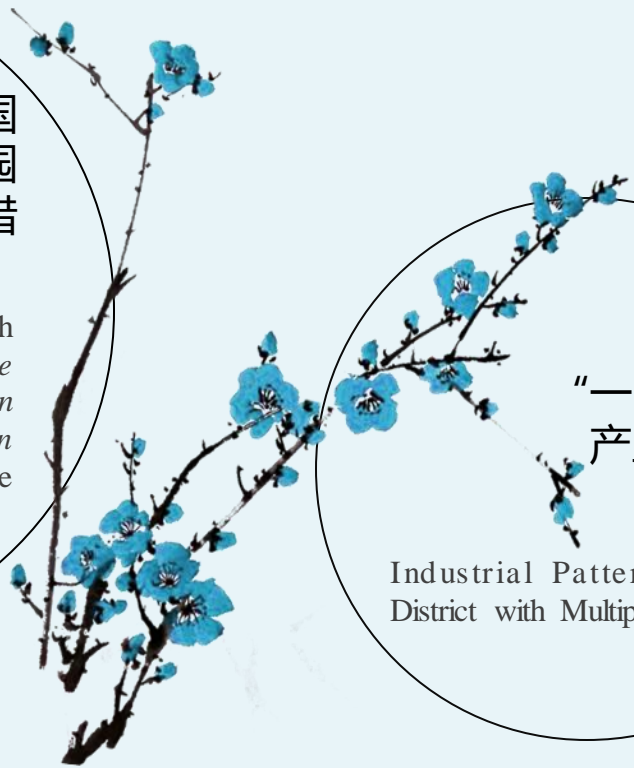
Development advantages are more prominent.



—— 惠民成果更加明显

Benefits to the people are more pronounced.



A decorative illustration of a plum branch with several blue flowers and buds, extending from the top left towards the bottom right, passing through the two circular text areas.

出台《关于促进中关村国家自主创新示范区现代园艺产业创新的若干措施》等系列扶持政策。

A series of supporting policies such as *Several Measures to Promote Innovative Development of Modern Horticulture Industry in Zhongguancun Science Park* have been issued.

“一区多园”
产业大格局

Industrial Pattern of "One District with Multiple Gardens"



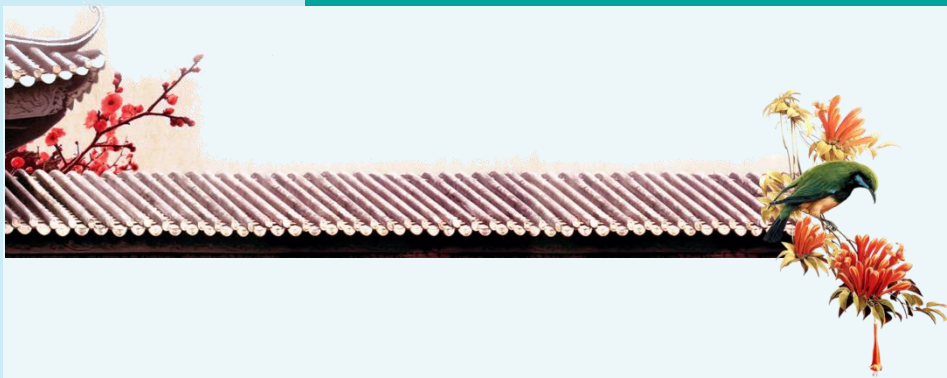
成立中关村现代园艺产业创新中心

Established the Zhongguancun Modern Horticulture Industry Innovation Center

园艺企业呈集聚态势

Horticulture enterprises show a remarkable tendency of industrial cluster





300余种1500余万株（盆）本地花卉、蔬菜等各色园艺资材直供世园会

More than 15 million (pots of) local flowers, vegetables and other horticultural materials of over 300 species are directly supplied to the Beijing Expo 2019.

5家本地企业，获得世园会各类专项竞赛奖项50余个

Five local enterprises have won more than 50 awards in various professional competitions of the Beijing Expo 2019.



肆

矢志不渝，奋力前行，
建设首都花样新家园

Persistently move forward and
build a new home full of flowers
in Beijing.



打造花一样的生态环境

Build a Flower-like Ecological
Environment

创造花一样的美好生活

Create a Flower-like Beautiful Life

做强花一样的朝阳产业

Make Flower-like Sunrise Industries
Stronger

打造花一样的生态环境

Build a Flower-like Ecological Environment

扮靓绿色空间
Dress up Green Space

高标准创建国家森林城市

Build a national forest city with high standard

建设康西森林湿地公园等10个森林公园

Construct 10 forest parks, including the Kangxi Forest Wetland Park



深化“一微克”行动

Deepen the "One Microgram" action

全面实施绿化景观提升工程

Fully implement the green landscape upgrading project

巩固深化全域水源涵养地建设

Consolidate and deepen the construction of water conservation areas in the whole region

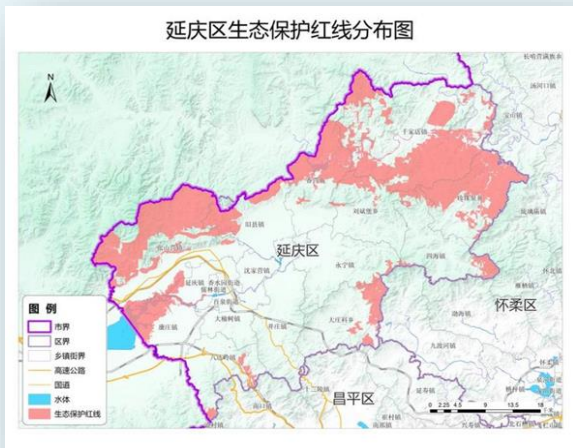
强力推进垃圾减量化、无害化、资源化处理

Vigorously promote waste reduction, harmless, and resourceful treatment

美化靓化人居环境

Beautify the living environment





Strengthen Red Line Awareness
强化红线意识



严守“两线三区”生态保护红线

Strictly adhere to the "Two Lines and Three Areas" redline for protecting the ecosystems

严格执行产业引进负面清单

Strictly implement the negative list of industrial introduction

做强花一样的朝阳产业

Make Flower-like Sunrise Industries Stronger



树立现代园艺产业创新发展新标杆

Establish a new benchmark for the innovation and development of modern horticultural industry



争创中关村科技创新典范

Strive to be the scientific and technological innovation model
among Zhongguancun science parks



打造中高端旅游休闲度假新地标

Create a new sample area for middle and high-end tourism, leisure and vacation



创造花一样的美好生活

Create a Flower-like Beautiful Life



提升就业增收质量

Enhance the Quality of Employment
and Increment



提升公共服务水平

Raise the Level of Public Services



提升城乡宜居品质

Improve Livable Quality in Urban
and Rural Areas



提升就业增收质量

Enhance the Quality of
Employment and Increment

搭建创业服务平台，拓宽就
业渠道，鼓励创业带动就业，
促进就近高质量就业。

We have established an entrepreneurial
service platform to broaden employment
channels, encourage entrepreneurship to
drive employment, and promote high-
quality employment in the local area.



提升公共服务水平

Raise the Level of Public Services

始终把教育摆在优先发展的战略位置。
巩固国家卫生城区创建成果，全面创建健康促进区。

We have always placed education in the strategic position of priority development. In the meantime, we have consolidated the achievements made in the creation of the national health city zone and established the health promotion zone in an all-round way.





提升城乡宜居品质

Improve Livable Quality in Urban and Rural Areas



健全养老助老服务体系。统筹推进宜居新城、精品小镇、美丽乡村建设，加快完成棚户区改造等民生工程。

We have improved the service system for the elderly care. Meanwhile, we have also comprehensively promoted the construction of livable new towns, boutique towns and beautiful countrysides, and accelerated the completion of rundown urban areas renovation and other livelihood projects.

未来的延庆，将是一座绿色宜居、
锦绣斑斓的园艺之都，一座国际化、高
品质的世界级生态绿城。

In the future, Yanqing will be a green, livable
and beautiful garden city, an international and
world-class ecological green city.



感谢聆听

祝愿我们的事业像鲜花一样盛开，
生活像鲜花一样美好！

Thank you for listening.
We sincerely hope our business are blooming like
flowers and our life is as beautiful as flowers.

